

5. Как может защищать себя отдельное лицо от нарушающей законодательных прав экономически более сильным работодателем?
6. Где могут оказать помощь безработным, наркоманам, пессимистам по натуре?
7. Кому публично дарят (цветы), вручают (награды), преподносят (подарки)?
8. Действительно ли СМИ являются „зеркалом“ состояния общественной жизни?
9. Вы согласны с мнением, что важнейшим участником правовых отношений в обществе являются люди?
В доказательство приведите пример.
10. Подготовьте доклад о роли какой-нибудь организации в жизни общества.
11. В размышлении о чешской молодёжи скажите, в чём она отличается от россиян. По анализам психологов в РФ начало XXI века характеризуется замкнутостью и корпоративностью молодёжи, желанием сбиться в свои группировки, стай, тусовки. Как будто она отчуждена от общества и государства, нет у неё доверия к правительству, к общественным организациям, для неё характерна узость кругозора и своего рода конформизм. Отмечают низкую политическую активность, кроме „разговоров о политике“. По вашему мнению, подобные характеристики справедливы по отношению к каким социально-культурным кругам молодёжи в России? А в Чехии?

НЕ ДАВШИ СЛОВА, КРЕПИСЬ,
А ДАВШИ, ДЕРЖИСЬ

ИСКУССТВО. АРХИТЕКТУРА. КНИГИ

КОМУ МНОГО ДАНО,
СТОГО МНОГО И СПРОСИТСЯ

Место искусства в будущем

На одном из конгрессов по эстетике известный итальянский учёный Гвидо Каладжеро высказал мысль о том, что будущее поколение не будет „производить“ произведения искусства. „Им хватит созданных до них ранее“, – заявил он.

Подобные эстетические концепции не новы. Немецкий философ Гегель также утверждал, что искусство закончило своё развитие и что начинается развитие чистого философствования, чистого разума. Однако после того как Гегель „закрыл“ искусство, оно дало миру произведения Льва Толстого и Эмиля Золя, Ильи Репина и Пабло Пикассо, Петра Чайковского и Эдварда Грīga, множество выдающихся явлений современной культуры.

Какую позицию занимает по этому вопросу эстетика? Мы считаем, что мало кто бы захотел жить в мире без искусства. Каждая эпоха нуждается в собственном осмыслении¹, в собственных эстетических идеалах. Конечно, в этом могут помочь великие и любимые нами произведения, созданные в прошлом. Они убеждают нас в том, что искусство пробуждает в человеке душу художника, творца. Делая лампу, стол, стул, ручку – предметы первой необходимости, мы создаём вещи не только полезные и нужные, но и вещи красивые. Почти во все виды производства приходит художник. Новый самолёт, новый станок, новую этажерку проектирует не

только конструктор, но и дизайнер. В развитии искусства можно различать два встречных процесса. С одной стороны, рождение новых видов искусства и с другой, очищение каждого вида в своей специфике. Родился кинематограф, который постепенно освободился от влияния литературы, живописи, фотографии, вырабатывал свой закон. То же самое происходит с телевидением.

А что будет предметом искусства? Наверняка можно ответить: то, что всегда было его плотью и кровью², сама жизнь. Сохранится конфликт Моцарта и Сальери, останутся Ромео и Джульетта, Отелло и Дездемона. Так же, как всегда, будут читаться, ставиться на сцене произведения авторов, породивших этих героев.

(По журн. „Спутник“)

¹pojetí, výklad, ²podstata

Искусство в мире денег

К сожалению, навыки устного общения людей увядают в примитивных деловых разговорах. Куда деть деньги? Что выгодно, прибыльно¹ и наименее рискованно? Если вы умеете ответить на эти вопросы, тогда вас может быть, не касается „долларизация“ экономики.

В мире денег некоторые люди становятся инвесторами, клиентами банков, сберкасс, фондов, покупателями ценных бумаг, акционерами, финансистами, коллекционерами, владельцами² облигаций государственных займов³, а также меценатами искусства. Некоторые, правда, становятся должниками⁴, людьми бедными, бомжами, небольшими переселенцами ... Однако для многих существенным⁵ стал вопрос: Куда с ними, с деньгами?

Куда и во что инвестировать накопленный⁶ капитал? Есть разные возможности: в акции, в облигации, в недвижимость⁷ (земельные участки, дома, квартиры), в художественные предметы и предметы старинные, в современное искусство, в коллекции (графика, филателия, курьезы), в золото, драгоценные камни, алмазы⁸, в строительные сбережения, в пенсионные фонды ...

Мы можем стать покупателями и продавцами в одном лице. Но главное – оставаться людьми, ценящими искусство.

¹výnosné, ²majitel, ³státní půjčka, ⁴dlužník, ⁵podstatný, ⁶nashromážděný, ⁷nemovitost, ⁸diamant

CVIČENÍ K TEXTU

1. *Определите свою позицию по проблемам, выдвинутым в текстах. Используйте выражения:* разделять точку зрения, придерживаться подобного мнения, подтверждать, опровергать, возражать, расходиться во взглядах.
2. *Расскажите о своей деятельности:* а) в мире денег, б) в мире разных обществ, организаций и в мире искусства.

Tematická slovní zásoba

1. Tisk. Печать.

Печать, *ž* (периодическая, иностранная) *tisk*: **отзывы п-и** *odezva v tisku*; **газета**, *ž* *noviny*; **колонка**, *ž* *sloupek*; **статья**, *ž* *článek*; **передовая с. úvodník**; **коммуникэ** *neskl. komuniké*; **комментарий** *komentář*; **интервью** *neskl. interview*; **фельетон** *fejeton*; **заметка** *noticka*; **опровержение** *dementi*; **сводка** *souhrnná zpráva, hlášení*; **прогноз**, *m* **погоды** *předpověď počasí*; **обзор** *přehled*; **объявление**, *s inzerát*;

опубликовать *uveřejnit*; **выпустить** (газету) *vydat*; **издать** (книгу) *vydat*; **перездать** *znovu vydat*; **нанечатать** *uveřejnit, otisknout*; **подписаться на что** *předplatit (si) co*; **выписать** *objednat (si), předplatit (si)*;

экземпляр (книги), *m* **výtiisk** (*k.*); **сигнальный э.** *signální v.*; **тираж** (книги), *m* **náklad** (*k.*).

2. Knižovna. Библиотека.

Библиотека *knihovna*: **электронная б.** *elektronická k.*; **публичная б.** *veřejná k.*; **читальня**, **читальный зал** *čítárna*; **библиотекарь** *knihovník*; **читатель** *čtenář*; **читательский билет** *čtenářský průkaz*;

записаться (в библиотеку) *přihlásit se*; **заполнить** бланк требований *vyplnit žádanku*; **взять книгу** (в библиотеке) *vypůjčit si knihu*; **продлить книгу** *prodloužit vypůjčku*; **сдать книгу** *vrátit knihu*; **выдать книгу на дом** *půjčit knihu domů*; **книга выдана** *knih je vypůjčena*;

библиотечные услуги *knihovnické služby*: **межбиблиотечный абонемент**, **МБА** *meziknihovnická abonentní služba*; **электронная доставка документов**

elektronické doručování dokladů; сканировать текст *skenovat text*; отправить текст электронной почтой *odeslat text e-mailem*; предоставить доступ к (печатным, электронным) источникам информации *poskytnout přístup k zdrojům informací*.

3. Architektura. Архитектура. (Viz též L 4)

Кремль *hrad*; Московский К. *moskevský Kreml*; Пражский Град *Pražský hrad*; Градчаны *Hradčany*; укрепление *opevnění*; колокольня *zvonice*; гробница *hrobka*; сокровищница *klenotnice*; лавра *lávra*, velký pravoslavný klášter, poutní místo; часовня *kaple*; исповедальня *zpovědnice*;

фасад, m *průčelí*; ф. расписанный p. *vyzdobené malbami*; фронтон *štit domu*; карниз, m *římsa*; аркада, ž *podloubí*; арка, ž *oblouk*, купол, m *korule*; неф, m *loď (chrámu, stavby)*; хоры, mн. č. *kůr, chór*; галерея, ž *ochoz, chodba*; арочная г. *obloukový o.*; колонна, ž *sloup*; алтарь *oltář*; свод, m *klenba*;

перекрытие, s *strop, stropní konstrukce*; п. балочное k. *trámová*, п. сводчатое k. *klenutá*; витраж, m *vitráž*;

класть стену *zdlít*; облицовывать *obkládat*; о. плиткой o. *dlaždicemi*; украсить *ozdobit*; у. рельефами o. *reliéfy*; отделывать *zdobit*; штукатурить *omítat*; застеклить *zasklít*.

4. Ocenění. Оценки. (Viz L 15, LC 1.)

чудесный *záračný, překrásný, nádherný*; величественный *velkolepý, majestátní, vznešený*; изумительный *úžasný, báječný*; монументальный *monumentální, grandiózní*; подлинный *přivodní, autentický*; самобытный *samorostlý, svérázný*; удивительный *podivuhodný, udivující, zvláštní*; уникальный *unikátní*;

безвкусный *nevkusný*; манерный *strojený, nepřirozený, vyumělkovaný*; вычурный *vyumělkovaně ozdobný*; поддельный *nepravý, umělý*; скверный *odporný, mizerný*;

сокровищница мировой культуры (сокровища) *pokladnice (poklady) světové kultury*; шедевр, m *mistrovské dílo*;

поражать (чем) *překvapovat, ohromovat (čím)*; подражать (кому, чему) *napodobovat (koho, co)*; воспринимать (традиция, ценности) *přejímat, vnímat*; прививать (чувство красоты) *vštepovat (cít pro krásu)*.

AUDIOORÁLNÍ CVIČENÍ

1. V odpovědi volte druhou možnost. Použijte konstrukci по правде сказать ... предпочитаю abych řekl pravdu ... dávám přednost.



Вы читаете русские книги в оригинале или в переводе?
 Вы поёте народные песни или эстрадные?
 Вы предпочитаете печатные источники или электронные?
 Современная молодёжь интересуется поэзией или прозой?
 Вы покупаете полные собрания сочинений или избранные произведения?

По правде сказать, в оригинале редко, предпочитаю в переводе.
 По правде сказать, народные редко, предпочитаю эстрадные.
 По правде сказать, печатные редко, предпочитаю электронные.
 По правде сказать, поэзией редко, предпочитает прозу.
 По правде сказать, полные собрания редко, предпочитаю избранные.

2. Reagujte rusky na český pokyn. Užívejte střídavě zdvořilostní konstrukce будьте любезны, будьте добры будьте так лaskav(a).



Выядрите přání, že chcete prodloužit výpůjčku knihy ještě o týden.
 Požádejte o objednání knihy na úterý.

Будьте любезны, можно продлить книгу ещё на неделю?
 Будьте добры, можно заказать книгу на вторник?

Poproste, zda si můžete předplatit časopis na příští rok.

Будьте любезны, можно подписаться на журнал на следующий год?

Požádejte, zda si můžete vypůjčit knihy na měsíc.

Будьте добры, можно взять книги на месяц?

Poproste, zda je možné vrátit časopis za 14 dní.

Будьте любезны, можно сдать журнал через две недели?

3. Odpovídejte podle věcných souvislostí. Užijte konstrukci как не знать kdo by nevěděl. Strádejte hodnotící přídavná jména известный, выдающийся.



Вы не знаете, кто написал оперу „Евгений Онегин“?

Как не знать! Известный русский композитор Чайковский.

Вы не знаете, кто автор романа „Война и мир“?

Вы не знаете, кто создал скульптуру святого Вацлава на Вацлавской площади?

Вы не знаете, кто автор лучших рисунков на темы чешской истории?

Вы не знаете, кто написал поэму „Анна Снегина“?

Как не знать! Выдающийся русский писатель Лев Толстой.

Как не знать! Известный чешский скульптор МЫСЛБЕК.

Как не знать! Выдающийся чешский художник АЛЕШ.

Как не знать! Известный русский поэт ЕСЕНИН.



4. *Reagujte zdůrazněným ujištěním* ещё бы, даже очень samozřejmě, dokonce hodně. *Strádejte výrazy* Это моя слабость. Это моё хобби.

Вы любите изделия прикладного искусства?

Ещё бы, даже очень. Изделия прикладного искусства – это моя слабость.

Вы увлекаетесь старыми книгами?

Ещё бы, даже очень. Старые книги – это моё хобби.

Вам нравятся старые гравюры?

Ещё бы, даже очень. Старые гравюры – это моя слабость.

Вы интересуетесь изделиями из фарфора?

Ещё бы, даже очень. Изделия из фарфора – это моё хобби.

Вы любите джазовую музыку?

Ещё бы, даже очень. Джазовая музыка – это моя слабость.

LEXIKÁLNÍ CVIČENÍ

1. *Pozorujte významy slov* искусственный – umělý, afektovaný; искусный – dovedný, obratný; искусствоведческий – uměnovědný: Искусная резьба по дереву заинтересовала всех посетителей выставки. В прошлом году переиздали несколько искусствоведческих книг. Искусственная ткань практична.

Doplňte věty.

1. Этот скульптор ... мастер лепки. 2. От волнения её улыбка получилась ... 3. Я затрудняюсь перевести этот ... термин. 4. Это не настоящий цветок.

а ... 5. В её поведении было что-то ... 6. В ... руках бабушки всё получалось превосходно и быстро. 7. Ежегодно на орбиту Земли выпускается огромное количество ... спутников. 8. ... журналы пользуются большой популярностью среди художников. 9. В специальном магазине продаются восточные ковры ... работы.

2. *Tvořte volně věty.*

любоваться (готическими сводами, уникальными витражами, красочностью узора, панорамой города);

следить за (настройением публики, новинками литературы, сокровищами мировой культуры);

обратить внимание на (новшества библиотечных услуг, театральной техники, ансамбль дворцовой площади, новости культурной жизни);

гордиться чем (памятниками страны, шедеврами народного искусства, хранилищами уникальных рукописей).

3. *Všimněte si významového rozdílu sloves a dosadte je vhodně do vět.*

Смотреть что (prohlížet co, dívat se nač),

рассматривать (pozorně se dívat, všimat si detailů),

осматривать (získávat celkovou představu),

просматривать (prolistovávat, seznamovat se s něčím).

1. В Страговской библиотеке туристы с интересом ... фрески на потолке философского зала. 2. Дети любят ... „меню“ в Интернету. 3. В Эрмитаже столько залов, что их невозможно ... за один день. 4. За завтраком я ... все полученные мной газеты. 5. Иногда он заходил к антикварам и ... поступившие в продажу предметы старины. 6. Участники вернисажа с видимым интересом ... уникальные экспонаты выставки. 7. Зарубежная делегация ... Пражский Град. 8. На досуге я люблю ... иллюстрации зарубежных журналов. 9. На прошлой неделе мы были в театре и ... балет „Жизель“. 10. Посетители картинной галереи внимательно ... каталоги экспонированных произведений искусства.

4. Podle významových souvislostí volně rozvádějte výrazy pod a, b, c do vět.

- a) Памятник, наслаждение, красота, мастер, запрос, постройка, газета;
- b) известный, монументальный, духовный, неповторимый, эстетический, свежий;
- c) удовлетворить что, доставить что, сохранить что, создать что, пора- жать чем, подражать чему.

Key 5. Přeložte.

A. 1. Obrazy Repina, Šiškina, Vasněcova a dalších ruských malířů patří k pokla- dům světových galerií. 2. Umělecká díla vytvořená v minulosti pomáhají pocho- pít současné umění. 3. V románských a gotických síních Královského paláce Praž- ského hradu se vystavují zajímavé a unikátní exponáty. 4. Při umělecko-estetické výchově je důležité vštěpovat dětem cit pro krásu, radost z vlastní tvůrčí práce. 5. Hodnota dobré knihy nespočívá pouze v informacích, které obsahuje, ale v tom, že nutí člověka přemýšlet.

B. 1. Koupil jsem si zajímavou příručku z oboru dějin a teorie českého výtvarného umění. 2. Zajímám se o užité umění, protože pomáhá vytvářet estetické prostředí. 3. Ve večerních novinách čtu nejdříve kulturní a sportovní rubriku a pak čtu poli- tický přehled. 4. V literárním časopise tisknou básně, povídky, romány, fejetony nebo kritické články jak známých spisovatelů, tak i začínajících autorů. 5. Existen- ce elektronických nosičů informací není hrozbou ani pro knihovny, ani pro knihu.

MLUVNICE

Věty přívlastkové

Ve větách přívlastkových se užívají spojovací výrazy **kotóрый, kakóй, что, где, куда, otkúda, kogdá**. Předmět nebo osoba ve větě hlavní může být vyřčen zájmeny **тот, kakóй**, často se zesilujícími částicemi **же, да́же, то́лько, и́менно, о́собенно, как раз** (Oná увлекáется и́менно такы́ми стиха́ми, в котóрых пишут про лóбóвь).

V platnosti českého přívlastňujícího **jehož, jejíž, jejichž** se užívá 2. pád slova **котóрый**. V tom případě se klade za slovo, jímž je vyjádřen přívlastňovaný předmět nebo osoba (Этo достопримечáтельности, значéние котóрых нельзя недооценить).

Poznámky

Jestliže je spojovací výraz **котóрый** závislý na slovech **пéрвый, лúчший, оди́н, мно́гие**, může stát před těmito slovy i po nich (На спектакле присутствовали почи- татели славной певицы, из котóрых мно́гие (мно́гие из котóрых) не пропускали ни одного из её выступлений).

Významový odstín při **пoдoбнéни** má spojovací výraz **какóй**, který je vždy na začátku vedlejší věty (Галерея хранит картины такóй художественной цéнности, какóю нельзя исчислить в деньгáх).

Простотóвый významový odstín mají přívlastkové věty s **где, otkúda, куда** (Мы подошли к залу, otkúda доноси́лась музыка).

Časový odstín mají přívlastkové věty s **когда**, vztahující se zpravidla k časo- vým pojmům **год, мéсяц, врéмя, порá** ap. a k slovíům **случай, положéние, сос- тояние** (Наступило врéмя, когда все берут отпýск. Он находится в поло- жéнии, когда любóя пóмощь мно́го значит).

Vazby s přídavnými jmény slovesnými

Věty přívlastkové se mohou nahrazovat konstrukcemi s přídavnými jmény slo- vesnými, které slouží k sevřenějšímu způsobu vyjadřování. Užívají se proto pře- devším v jazyce knižním. Při užívání přídavných jmen slovesných je nutné dbát na vid, čas a slovesný rod. Srovnej:

Архите́ктор, **котóрый стро́ит** этот дом, награждён.

Архите́ктор, **котóрый стро́ил / постро́ил** этот дом, награждён.

Искусство, **котóрое создаётся** русс- кими художниками, глубоко народно.

Искусство, **котóрое сóздали** русские художники, глубоко народно.

Архите́ктор, **стро́ящий** этот дом, награждён.

Архите́ктор, **стро́ивший / постро́ив- ший** этот дом, награждён.

Искусство, **создаваемое** русскими художниками, глубоко народно.

Искусство, **сóзданное** русскими художниками, глубоко народно.

MLUVNICKÁ CVIČENÍ

1. Do vět vhodně doplňte podle významu **vztahné** výrazy **котóрый, kakóй**.

1. В его библиотеке были книги, ... собирают только тонкие знатоки и цени- тели. 2. Мне бы хотелось пойти на спектакль, о ... уже несколько недель

говорит весь город. 3. Всех наполнило радостное чувство, ... бывает у людей в самые счастливые минуты их жизни. 4. В Праге находятся памятники такой архитектурной ценности, ... в других городах не часто встретишь. 5. Наслаждение, ... мы испытывали, наблюдая жизнь природы, похоже на то. ... человеку доставляют произведения искусства. 6. Спектакль, ... я видел в Москве, был поставлен по пьесе Островского. 7. Русское балетное искусство получило такое признание, ... не добился ещё ни один балет в мире. 8. Искусство Ренессанса, ... отвечало эстетическим вкусам правящих кругов, первоначально было чуждо готической Праге. 9. Золотая улочка в Праге – это маленькие красочные домики, ... были встроены после 1597 года в своды коридора оборонительных укреплений Пражского Града. 10. Он надолго сохранил в памяти живописную панораму золотой столбашенной Праги, ... много лет назад открылась перед ним с Градчанского холма.

2. *Po sobě následující věty spojte ve vzájemné souvětí.*

Vzor: Русские любят картины Репина. Их глубина и правдивость волнуют зрителя. – Русские любят картины Репина, глубина и правдивость которых волнуют зрителя.

1. Храм Василия Блаженного на Красной площади в Москве славен своими восемью куполами. Их красочность неповторима. 2. В центре площади находится дворец. Его залы украшены многоцветными росписями и мраморными скульптурами. 3. Над комплексом зданий пражской Лоретты возвышается башня в стиле эпохи барокко. Её играющие колокола были отлиты в 1694 году в Амстердаме. 4. В Национальной галерее в Праге находится большое собрание картин Пабло Пикассо. Его творчество высоко ценится любителями живописи. 5. Российское государство охраняет исторические памятники Золотого кольца. Его архитектурные ансамбли пользуются мировой известностью.

3. *Po sobě následující věty převedte do souvětí s vedlejší větou vztahnou nebo místní.*

Vzor: Современный город представляет собой сложный комплекс. В нём человек работает, живёт и отдыхает. Современный город представляет собой сложный комплекс, а) в котором человек работает, ... б) где человек работает, ...

1. Во время ленинградской блокады в городе работал Театр музыкальной комедии. В нём на протяжении всех 900 дней продолжали ставить классические оперетты и спектакли русских композиторов. 2. И в небольших городах работают публичные библиотеки. В них проходят интересные городские мероприятия. 3. В воскресенье мы пойдём на выставку. Там экспонируются картины художников-пейзажистов. 4. Туристы поднялись на Петржиинскую вышку. Отсюда виден весь город. 5. Сегодня мы собираемся пойти в Национальный театр. Мы туда регулярно ходим каждый месяц.

4. *V odpovědi spojte dvě po sobě následující repliky v souvětí s vedlejší větou vztahnou, a to se spojovacím výrazem какой s významem zobecněného přirodověstě.*

Vzor: Это хорошая городская библиотека. Таких немного в наших городах. – Это действительно хорошая библиотека, каких немного в наших городах.

1. Этот музей располагает ценными коллекциями минералов. Такие не увидишь в других музеях. 2. На днях появилась в продаже очень интересная книга о чешском барокко. Такие книги не часто издаются. 3. Это был великолепный спектакль. Такие у нас редко ставят. 4. Это комфортабельная квартира. Такие не везде строятся. 5. Этот молодой человек – эрудированный специалист. Такие теперь часто встречаются. 6. Эта книга в прекрасном кожаном переплёте. Такие не делают у обычных изданий.

5. *Souvětí s vedlejší větou vztahnou změňte v konstrukci s přídavným jménem slovesným.*

Vzor: Писатели, которые встречаются (встретились) со своими читателями, знают, для кого они пишут. Писатели, встречающиеся (встретившиеся) со своими читателями, знают, для кого они пишут.

1. Статьи, которые публикует (опубликовала) эта газета, очень актуальны. 2. Одно и то же явление получает у писателей и художников, которые стоят (стояли) на разных позициях, совершенно различную художественную интерпретацию. 3. Спектакли, которые включают (включали) музыку, танцы, живописные компоненты постановок, всегда привлекают (привлекали) взрослых и детей. 4. Проблемы, которые решают (решили) совре-

менные строители, носят не только архитектурный, но и социальный характер. 5. Строительные работы, которые начались в чешской столице в 16-ом веке, привлекли в нашу страну итальянских архитекторов, резчиков по камню, лепщиков и других мастеров. 6. Библиотеки, которые сканируют текст книги и отправляют вам книгу электронной почтой, спасают тем самым всех, кому нужна быстрая передача информации.

6. Přeložte.

1. V našem městě se pořádá výstava kreseb, jejichž autory jsou děti z různých zemí světa. 2. Karel Čapek byl vynikající spisovatel a originální kritik, který otázky umění dovedl promýšlet i vykládat. 3. Naše památky tvoří s přírodou jednotný obraz, jehož kouzlo přetrvává do dnešní doby. 4. Architekti se zabývají modernizací měst, která mají velmi dlouhou historii. 5. K nejslavnějším školám, které vychovávají mladé výtvarné umělce, patří Institut malířství, sochařství a architektury I. E. Řepina. 6. Mnohé české i slovenské filmy dokumentují vysokou úroveň kinematografie, která i dnes obstojí před nejpřísnější kritikou. 7. Mezi geniálními skladateli, kteří tvořili svá díla v minulém století, zauímají přední místo Igor Stravinskij, Dmitrij Šostakovič a Sergej Prokofjev.

Карлов мост

Если Рим славится Колизеем, Афины Акрополем, Москва храмом Василия Блаженного, то в Праге подобной исторической достопримечательностью является Карлов мост. У этого древнейшего из сохранившихся пражских мостов были два предшественника: упоминаемый в документах 10-го века деревянный мост, который находился несколько ниже по течению Влтавы, и построенный около 1170 года первый пражский каменный мост.

Этот мост назывался Юдифиным мостом, в честь жены построившего его короля Владислава Первого. Более низкий и узкий, он располагался параллельно Карлову мосту. В 1342 году его снесло наводнением.

Карлов мост начал строиться в 1357 году по приказу Карла IV двадцатисемилетним архитектором Петром Парлером, выдающиеся постройки которого во многом определили своеобразие облика Праги. Строительство закончилось в 1402 году.

Длина моста 516 метров, ширина около 10. Мост, построенный из плит песчаника, стоит на 16-ти быках.

Карлов мост быстро превратился в центр общественной жизни. Здесь торговали, судили, устраивали турниры, но главным образом он служил, как и в наши дни, местом прогулок с чудесным видом на Влтаву, Прагу, Градчаны (по мосту проходила известная Королевская дорога – путь коронационного шествия чешских королей).

Однако прежде всего Карлов мост прославился характерными скульптурами эпохи барокко. Идея скульптурного убранства моста, создания галереи скульптур под открытым небом, была не новой.

В 1706–1714 гг. на Карловом мосту стояло уже 26 статуй. В 1857 году посередине моста появилась статуя св. Христофора (Криштофа), а в 1859 году – новая статуя св. Вячеслава (Вацлава). Последней – в 1938 году – была установлена скульптурная группа св. Кирилла и Мефодия (Цырилла и Методея).

В настоящее время вдоль моста стоит 30 статуй и скульптурных групп различных художников, начиная с Матиаша Брауна, Яна Брокоффа и его сыновей и кончая менее известными скульпторами.

(По путевод. „Прага“)

CVIČENÍ K DOPLŇKOVÉMU TEXTU

1. Следующие высказывания объедините в текст, внося соответствующие изменения в конструкцию предложения: 1. Карлов мост – одна из самых замечательных достопримечательностей Праги. 2. 1357 г. – год начала строительства моста Петром Парлером. 3. Карлов мост в истории – центр общественной жизни Праги, в настоящее время – галерея скульптур под открытым небом.

2. Разыграйте диалог: Вы гид, сопровождаете группу туристов и отвечаете на их вопросы о Карловом мосте.

3. Твои́е вѣты се за́раженím прѣслу́šнѣ памáтки до урѣдѣно́го ставител́скѣго сло́гу (viz L 4). Ужѣ́те вѣра́зу возникну́ть в эпо́ху, строител́ство нача́лось, заверши́лось, бы́ть соору́же́н кем, явля́ться чем, отлича́ться чем, сла́виться чем и т. д.

Vzor: Базилика святого Георгия (Иржи) – шедевр романского архитектурного стиля – монастырь которой служит в настоящее время галереей древнечешского изобразительного искусства.

Кафедральный собор св. Вита (1344–1929); Карлов мост с башнями (1357–1402); Храм святого Николая (Микулаша) (стройка с 1703 по 1756); Лоретта (1626–1735); Валленштейнский (Вальдштейнский) дворец (1623–1630).

4. *V textu vyznačené výrazy užiňte při popisu vám známé historické památky.*

5. *Popište architektonický styl staveb ve vašem městě. Podle tematického slovníku srovnajte starou a novou architekturu. Užiňte výrazy древний, старинный, исторический, современный, настоящего времени, нынешний.*

Situační výrazy

Reklamace. Рекламация.

Reklamace se v administrativně-hospodářské korespondenci může týkat kvality, lhůt, množství atd.

Týká-li se reklamace kvality, může začínat např.: **К нашему большому сожалению, мы должны сообщить Вам** (вынуждены сообщить), что последняя партия фруктов в счёт контракта № 25/3 оказалась по качеству значительно ниже образцов ... (не соответствует по качеству образцам ...) ар.

Týká-li se lhůty, mohou se užít např. obraty: Разрешите напомнить Вам, что **срок** поставки последней партии товара по договору № 75/2 **истекает** 1 октября с. г. Просим сообщить о готовности товара к отгрузке ... ар.

Týká-li se množství, počtu atd., může se vyjádřit např. výrazу При перегрузке ящиков в счёт контракта № 75 обнаружена **недостача** 6 ящиков ... Просим Вас в соответствии с § 3 контракта № ... возместить стоимость **недостающих** ящиков ... ар.

Reklamační dopisy bývají uzavřány např. následujícími obraty: Надеемся, что Вы с должным вниманием **отнесётесь** к нашей **рекламации**. Просим Вас сообщить нам, **согласны ли** Вы **удовлетворить** нашу претензию ар.

КОМУНИКАТИВНІ СВИДЕНІ

1. *Какие книги вы берёте в руки чаще всего? Может быть, сборник анекдотов на самые злободневные темы?*

2. *Пробуждает ли в вас душу творца „наружность“ книги, например, хороший дизайн, твёрдый переплёт, почти карманный формат?*
3. *Информируйте о самой популярной на рынке книге. Подходит ли она в качестве подарка на свадьбу или в день совершеннолетия?*
4. *Ситуация: Вы в справочном бюро на Международной выставке книг. К вам поочередно обращаются за справками об издательствах, о книгах, изданиях, каталогах и т. д.: художник, архитектор, коммерсант, медсестра, спортсмен, политик, учитель и т. д. Посоветуйте им.*
5. *Согласны ли вы с утверждением, что карьера человека начинается в библиотеке?*
6. *Какими библиотечными услугами вы пользуетесь чаще всего?*
7. *Как вы представляете себе публичную библиотеку будущего? Как обстоят дела с библиотекой в месте вашего жительства?*
8. *Напишите о своей библиотеке по плану: 1. Какие книги вы покупаете. 2. Ваши любимые книги. 3. Как вы их храните. 4. Часто ли обращаетесь к ним.*
9. *Что вы сделаете для того, чтобы удовлетворить художественные запросы ваших гостей из-за рубежа?*
10. *Подготовьте викторину на тему „Архитектурные памятники в нашем городе“.*
11. *Приходилось ли вам высказывать претензию по отношению к художественным произведениям (мероприятиям)?*
12. *Докажите на примере правильность тезиса: Эстетическая культура проявляется в труде, в поведении человека, в отношении человека к природе и остальному окружающему миру.*
13. *Подытожьте, какие пословицы в учебнике могут касаться и явлений в сфере культуры.*

ВИДИТ ОКО ДАЛЕКО,
А УМ ДАЛЬШЕ